

**Description of this Thermometer**

- ① ON/OFF button
- ② Display
- ③ Battery compartment cover
- ④ Measuring sensor / measuring tip
- ⑤ Cleaning and disinfecting area (entire thermometer surface)

**Important Safety Instructions**

- Follow instructions for use. This document provides important product operation and safety information regarding this device. Please read this document thoroughly before using the device and keep for future reference.
- This device is only to be used for measuring human body temperature through oral, rectal or axillary. Do not attempt to take temperatures at other sites, such as in the ear, as it may result in false readings and may lead to injury.
- Do not use this device if you think it is damaged or notice anything unusual.
- We recommend cleaning this device according to the cleaning instructions before first use for personal hygiene.
- The minimum measurement time until the beep is heard must be maintained without exception!
- Consider that different measurement locations may require continued measuring even after the beep, see section «Measuring methods / Normal body temperature».
- For safety reasons (risk of rectal perforation) rectal measurement in children younger than 3 years must be performed only by trained health care personnel (professional user). Use another measurement method instead. For rectal fever measurement in small children younger than 3 years, thermometers with a flexible tip are available.
- Do not attempt rectal measurements on persons with rectal disorders. Doing so may aggravate or worsen the disorder.
- Ensure that children do not use this device unsupervised; some parts are small enough to be swallowed. Be aware of the risk of strangulation in case this device is supplied with cables or tubes.
- Do not use this device close to strong electromagnetic fields such as mobile telephones or radio installations. Keep a minimum distance of 3.3 m from such devices when using this device.
- Protect the device from impact and dropping!
- Avoid ambient temperatures above 60 °C. NEVER boil this device!
- Use only the commercial disinfectants listed in the section «Cleaning and Disinfecting» to clean the device to avoid damage to the device.
- We recommend this device is tested for accuracy every two years or after mechanical impact (e.g. being dropped). Please contact your local Microlife-Service to arrange the test.

**WARNING:** The measurement result given by this device is not a diagnosis! Do not rely on the measurement result only. Batteries and electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

**Read the instructions carefully before using this device.**

**Type BF applied part****Turning on the Thermometer**

To turn on the thermometer, press the ON/OFF button ① a short beep signals «thermometer On». A display test is performed. All segments should be displayed.

Then at an ambient temperature of less than 32 °C, an «L» and a flashing «C» appear at the display field ②. The thermometer is now ready for use.

**Function Test**

Correct functioning of the thermometer is tested automatically each time it is turned on. If a malfunction is detected (measurement inaccuracy), this is indicated by «ERR» on the display, and a measurement becomes impossible. In this case, the thermometer must be replaced.

**Using the Thermometer**

Choose the preferred measuring method. When taking a measurement, the current temperature is continuously displayed and the «C» symbol flashes. If the beep is heard 10 times and the «C» is no longer flashing, this means that the measured increase in temperature is less than 0.1 °C in 16 seconds.

To prolong the battery life, turn off the thermometer by briefly pressing the ON/OFF button ①. Otherwise the thermometer will automatically turn off after about 10 minutes.

**Storage of Measured Values**

If the ON/OFF button ① is pressed for more than 2 seconds when turning on the thermometer, the automatically stored maximum temperature during the last measurement will be displayed. At the same time, a «M» for memory will appear on the display. About 2 seconds after the button is released, the temperature value disappears and the thermometer is ready for measurement.

**Measuring methods / Normal body temperature**

In the armpit (axillary) / 34.7 - 37.3 °C  
Wipe the underarm with a dry towel. Place the measuring sensor ④ under the arm into the center of the armpit so the tip is touching the skin and position the patient's arm next to the patient's body. This ensures that the room air does not affect the reading. Because the axillary takes more time to reach its stable temperature wait at least 5 minutes, regardless of the beep sound.

In the mouth (oral) / 35.5 - 37.5 °C  
Do not eat or drink anything hot or cold 10 minutes before the measurement. The mouth should remain closed up to 2 minutes before starting a reading.

Position the thermometer in one of the two pockets under the tongue, to the left or right of the root of the tongue. The measuring sensor ④ must be in good contact with the tissue. Close your mouth and breathe evenly through the nose to prevent the measurement from being influenced by inhaled/exhaled air.

If this is not possible due to blocked airways, another method for measuring should be used.

**Approx. measuring time: 1 minute!**

In the anus (rectal) / 36.6 - 38.0 °C  
Attention: For the prevention of rectal perforation in children (younger than 3 years), we recommend using another measuring method, or the use of a thermometer with flexible tip.

Carefully insert the measuring sensor ④ of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.

The use of a probe cover and the use of a lubricant is recommended. If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance/training.

**Approx. measuring time: 1 minute!**

**Cleaning and Disinfecting**

For disinfection in home use environment, use a 70% Isopropyl alcohol swab or a cotton tissue moistened with 70% Isopropyl alcohol to wipe surface pollutants off the thermometer probe. Always start wiping from

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

**Pieza aplicada tipo BF****Puesta en marcha del termómetro**

Para encender el termómetro, pulse el botón ON/OFF ①; un breve pitido o señal de bip indica que el termómetro está encendido. Se realiza una prueba de pantalla. Todos los iconos deben aparecer en la pantalla. Si la temperatura ambiente es inferior a 32 °C, una «L» y un «C» parpadeante aparecen en la pantalla ②. Ahora, el termómetro está preparado para realizar la medición de la temperatura.

**Prueba de funcionamiento**

El funcionamiento correcto del termómetro se comprueba automáticamente cada vez que se enciende. En caso de detectar un fallo de funcionamiento (medición imprecisa), se indica mediante «ERR» en la pantalla y ya no es posible realizar ninguna medición. En este caso, el termómetro debe sustituirse.

**Uso del termómetro**

Ejija el método de medición preferido. Al realizar una medición, la temperatura actual se muestra continuamente y el símbolo «C» parpadea. Si se escucha el pitido 10 veces y el «C» ya no parpadea, esto significa que el aumento de temperatura es inferior a 0.1 °C en 16 segundos.

Para prolongar la duración de la pila, apague el termómetro pulsando brevemente el botón ON/OFF ①. En cualquier caso, el termómetro se apaga automáticamente después de 10 minutos.

**Memoria del valor medida**

Optime el botón de ON/OFF ① durante 2 segundos al encender el termómetro para visualizar la última temperatura registrada en la memoria. Al mismo tiempo, en la pantalla aparece una «M» por memoria. Unos 2 segundos después del pitido, el valor de temperatura desaparece y el termómetro está listo para tomar una medición.

**Típos de medición / Temperatura corporal normal****En la axila (vía axilar) / 34.7 - 37.3 °C**

Limpie la axila con una toalla seca. Coloque el sensor de medición ④ debajo del brazo en el centro de la axila para que la punta toque la piel y coloque el brazo del paciente al lado del cuerpo del paciente. Esto asegura que el aire de la habitación no afecte la lectura. Porque el axila toma más tiempo para alcanzar su temperatura estable esperar al menos 5 minutos, independientemente del pitido.

**En la boca (vía oral) / 35.5 - 37.5 °C**

No coma ni beba nada caliente o frío 10 minutos antes de la medición. La boca debe permanecer cerrada hasta 2 minutos antes de comenzar una lectura.

Coloque el termómetro en una de las dos bolas situadas debajo de la lengua, a la derecha o a la izquierda de la raíz de la lengua. El sensor de medición tiene que estar en buen contacto con el tejido ④. Cierre la boca y respire tranquilamente por la nariz para evitar que la medición se vea influenciada por el aire inhalado exhalado. Si esto no es posible debido a vías aéreas bloqueadas, se debe utilizar otro método para medir.

**Duración aprox. de la medición: 1 minuto!****En el ano (vía rectal) / 36.6 - 38.0 °C**

Atención: para la prevención de perforación rectal en niños (menores de 3 años), recomendamos utilizar otro método de medición, o el uso de un termómetro con punta flexible.

Suavemente, inserte el sensor de medición ④ del termómetro en el ano, unos 2 a 3 cm.

Se recomienda el uso de una cubierta de sonda y el uso de un lubricante.

Si no está seguro de este método de medición, debe consultar a un profesional para obtener orientación / capacitación.

**Duración aprox. de la medición: 1 minuto!****Limpieza y desinfección**

Este dispositivo es cubierto por una garantía de por vida a partir de la fecha de compra. Este documento proporciona información importante de operación y seguridad del producto con respecto a este dispositivo. Lea atentamente este documento antes de usar el dispositivo y consérvelo para futuras consultas.

Este dispositivo solo se debe utilizar para medir la temperatura del cuerpo humano por vía oral, rectal o axilar. No intente tomar temperaturas en otros sitios, como en el oído, ya que puede dar lugar a lecturas falsas y provocar lesiones.

No utilice el dispositivo si cree que puede estar roto o detecta alguna anomalía.

• Recomendamos limpiar este dispositivo de acuerdo con las instrucciones de limpieza de primer uso para la higiene personal. Si debe respetar, sin excepción, el tiempo mínimo de medición, hasta escuchar un pitido o señal de bip!

Tenga en cuenta que las diferentes ubicaciones de medición pueden requerir una medición continua incluso después del pitido. Consulte la sección «Tipos de medición / Temperatura corporal normal».

• Para razones de seguridad (riesgo de perforación rectal), la medición rectal en niños menores de 3 años debe ser realizada solo por personal de salud capacitado (usuario profesional). Use otro método de medición en su lugar. Para la medición de la fiebre rectal en niños menores de 3 años, se encuentran disponibles termómetros con punta flexible.

• No intente realizar mediciones rectales en personas con trastornos rectales. Hacerlo puede agravar o empeorar el trastorno.

• Asegúrese de que los niños no utilicen el dispositivo sin supervisión, puesto que podrían tragarse algunas de las piezas más pequeñas. Tenga en cuenta el riesgo de estrangulamiento en caso de que este dispositivo se suministre con cables o tubos.

• No use el dispositivo cerca de fuertes campos eléctricos tales como teléfonos móviles o equipos de radio. Mantenga el dispositivo a una distancia mínima de 3.3 m de estos aparatos cuando lo utilice.

• Proteja el instrumento de impactos y caídas!

• Evite someter el instrumento a una temperatura ambiente superior a 60 °C. El instrumento NUNCA debe ser sometido!

• Use solo los desinfectantes comerciales enumerados en la sección «Limpieza y desinfección» para limpiar el dispositivo y evitar daños en el dispositivo.

• Recomendamos que la precisión de este dispositivo se prueba cada dos años o después de un impacto mecánico (por ejemplo, si se cae). Póngase en contacto con su servicio local Microlife para organizar la prueba.

• ADVERTENCIA: El resultado de medición dado por este dispositivo no es un diagnóstico! No confie sólo en el resultado de la medición.

Las baterías y los dispositivos electrónicos se deben eliminar según indique la normativa local pertinente y no se deben desechar junto con la basura doméstica.

• Los siguientes artículos están excluidos de la garantía:

• Costos de transporte y riesgos del transporte.

• Daños causados por la aplicación incorrecta o el incumplimiento de las instrucciones de uso.

• Daño causado por fugas de baterías.

• Daño causado por accidente o mal uso.

• Material de embalaje / almacenamiento y instrucciones de uso.

• Comprobaciones periódicas y mantenimiento (calibración).

• Accesorios y piezas de desgaste: Batería.

En caso de que se requiera un servicio de garantía, comuníquese con el distribuidor donde adquirió el producto o con su servicio local de Microlife. Puede ponerte en contacto con su servicio local Microlife a través de nuestro sitio web: www.microlife.com/support.

La compensación se limita al valor del producto. La garantía se otorgará si el producto completo se devuelve con la factura original. Una reparación o el reemplazo dentro de la garantía no prolonga ni

renueva el período de garantía. Los reclamos y derechos legales de los consumidores no están limitados por esta garantía.

**Description du thermomètre****FR**

- ① Bouton ON/OFF (marche/arrêt)
- ② Ecran
- ③ Couvercle du logement de la pile
- ④ Capteur / embout de mesure
- ⑤ Zone de nettoyage et de désinfection (toute la surface du thermomètre)

**Importantes précautions d'emploi**

Respectez les instructions d'utilisation. Ce document fournit des informations importantes sur le fonctionnement et la sécurité de cet appareil. Veuillez lire attentivement ce document avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.

• Cet appareil ne doit être utilisé que pour mesurer la température du corps humain par voie orale, rectale ou axillaire. N'essayez pas de prendre la température sur d'autres parties, comme dans l'oreille, cela peut entraîner de fausses lectures et des lésions.

• N'utilisez pas cet appareil si c'est endommagé ou si vous remarquez quelque chose d'inhabituel.

• Pour des raisons d'hygiène, nous recommandons de nettoyer cet appareil suivant les instructions ci-dessous avant toute utilisation.

• Toujours respecter la durée minimale de mesure en attendant que le bip réapparaisse.

• Considérez que différentes mesures peuvent nécessiter une durée de mesure plus longue.

• N'utilisez pas de prise rectale avec des personnes souffrant de troubles rectaux. Cela pourrait aggraver les problèmes.

• Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.

• Certaines de ses parties sont si petites qu'elles peuvent être avalées. Possible risque d'étranglement dans le cas où l'appareil est吞é au fond de la gorge.

• Ne mettez pas l'appareil en service dans un champ électromagnétique de grande intensité, par exemple à proximité de téléphones portables ou d'installations radio. Garder une distance minimale de 3,3 mètres de ces appareils lors de toute utilisation.

• Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.

• Assurez-vous que l'appareil est conforme aux exigences de la directive relative aux appareils médicaux 93/42/EEC.

• Utilisez uniquement les désinfectants commerciaux répertoriés dans la section «Nettoyage et désinfection» pour nettoyer l'appareil afin d'éviter tout dommage à l'appareil.

• Ne faites pas de prise rectale des personnes souffrant de troubles rectaux. Cela pourrait aggraver les problèmes.

• Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.

• Assurez-vous que l'appareil est conforme aux exigences de la directive relative aux appareils médicaux 93/42/EEC.

• Utilisez uniquement les désinfectants commerciaux répertoriés dans la section «Nettoyage et désinfection» pour nettoyer l'appareil afin d'éviter tout dommage à l'appareil.

• Ne faites pas de prise rectale des personnes souffrant de troubles rectaux. Cela pourrait aggraver les problèmes.

• Assurez-vous que l'appareil est conforme aux exigences de la directive relative aux appareils médicaux 93/42/EEC.

• Utilisez uniquement les désinfectants commerciaux répertoriés dans la section «Nettoyage et désinfection» pour nettoyer l'appareil afin d'éviter tout dommage à l'appareil.

• Ne faites pas de prise rectale

**Descrição do termômetro**

- 1 Botão ON/OFF
- 2 Visor
- 3 Tampa do compartimento da pilha
- 4 Sensor de Medição / Ponta de medição
- 5 Zona de Limpeza e desinfecção (Toda a superfície do termômetro)

**Instruções de segurança importantes**

• Siga as instruções de uso. Este documento fornece informações importantes de manuseamento e segurança do produto em relação a este dispositivo. Leia atentamente este documento antes de usar o dispositivo e guarde-o para referência futura.

• Este dispositivo deve ser usado apenas no corpo humano: via oral, rectal ou axilar. Não tente fazer a medição da temperatura em qualquer outra zona, como as orais, pois pode resultar em leituras falsas e algum dano.

• Não utilize este dispositivo se achar que está danificado ou se observar algo anormal no dispositivo.

• Recomendamos limpar este dispositivo de acordo com as instruções de limpeza, antes da primeira utilização, para higiene pessoal.

• É necessário respeitar sempre o tempo de medição mínimo até o sinal sonoro ser emitido!

• Considerar que diferentes zonas de medição de temperatura requerem a contínua utilização mesmo após o termômetro de medição / temperatura corporal normal.

• Devido a razões de segurança (risco de penetração retal) medição de temperatura retal em crianças com menos de 3 anos devem ser realizadas apenas por profissionais de saúde. Para medição da temperatura retal em crianças com menos de 3 anos, estão disponíveis termômetros com ponta flexível.

• Não procure medi a temperatura do reto de uma pessoa com problemas retais. Pode levar a um agravamento da situação.

• Certifique-se de que não deixa o dispositivo ao alcance das crianças, algumas peças são muito pequenas e podem ser engolidas. Este atento ao risco de estrangulamento no caso deste dispositivo ser fornecido com cabos ou tubos.

• Não utilize o dispositivo na proximidade de campos electromagnéticos fortes, tais como, televisões ou instalações radiofónicas. Manter uma distância mínima de 3,3 m a partir dos dispositivos mencionados quando se utiliza este dispositivo.

• Proteja o instrumento contra impactos e quedas!

• Evite temperaturas ambientes superiores a 60 °C. NUNCA ferva o instrumento!

• Utilize apenas desinfetantes comerciais listados na secção "Limpeza e desinfecção" para limpeza do dispositivo e de forma a evitar danos no mesmo.

• Recomendamos a que este dispositivo seja testado após 2 anos ou impato mecânico (ex.: Cair no Chão). Por favor, contacte o representante da Marca Microlife para resolver a situação.

**Aviso:** O resultado da medição fornecido por este dispositivo não é um diagnóstico! Não confie apenas no resultado da medição.

As pilhas e dispositivos electrónicos têm de ser eliminados em conformidade com os regulamentos locais aplicáveis, uma vez que não são considerados resíduos domésticos.

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o dispositivo.

**Pé aplicada tipo BF**

**Ligar o termômetro**

Para ligar o termômetro, pressione o botão ON/OFF (1); um breve sinal sonoro indica que o termômetro está ligado (ON). É efetuado um teste ao visor. Deverão visualizar-se todos os ícones.

Em seguida, a uma temperatura ambiente inferior a 32 °C, são apresentados os símbolos «L» e «C» a piscar no mostrador (2). O termômetro pode agora ser utilizado.

**Teste de funcionamento**

O funcionamento correto do termômetro é testado automaticamente sempre que o instrumento é ligado. Se detectada qualquer anomalia (medição incorreta), o visor indicará a informação «ERR», ficando impossibilitada a medição. Caso esta situação se verifique, é necessário substituir o termômetro.

**Utilização do termômetro**

Escolha o método preferido de medição. Quando medir a temperatura, a temperatura corrente é continuamente visível e o símbolo «C» deixa de piscar, significar que a diferença de temperatura é menos de 0,1°C em 16 segundos.

Para prolongar a duração da pilha, desligue o termômetro pressionando por breves instantes o botão ON/OFF (1). Caso contrário, o termômetro desliga-se automaticamente decorridos 10 minutos.

**Memória dos valores medida**

Se manter o botão ON/OFF (1) pressionado durante mais de 2 segundos, quando ligar o termômetro, será apresentada a temperatura memorizada automaticamente durante a última medição.

Simultaneamente, será apresentado o símbolo «C», correspondente à memória, no mostrador. Cerca de 2 segundos após deixar de pressionar o botão, o valor da temperatura apaga-se e o termômetro fica pronto a efectuar uma nova medição.

**Métodos de medição / Temperatura corporal normal**

Debaixo do braço (axilar) : 34,7 - 37,3 °C

Higienize a axila com uma toalha seca. Coloque o sensor de medição (4) sob o braço no centro da axila, de modo a que a ponta do dispositivo toque na pele, e posição o braço próximo ao corpo. Isto garante que o do ambiente não afete a leitura. Porque a medição na axila, leva mais tempo para atingir uma temperatura estável, o tempo de medição deve aguardar pelo menos 5 minutos, independentemente do nível sonoro.

Não bocas (oral) : 35,5 - 37,5 °C

Não ingir ou beba algo quente ou frio 10 minutos antes da medição. A boca deve manter-se fechada 2 minutos depois do começo da leitura.

Coloque o termômetro num dos lados sob a língua, à esquerda ou à direita do freio da língua. O sensor de medição (4) tem de estar em contacto com a mucosa. Feche a boca e respire normalmente pelo nariz para evitar que a medição seja influenciada pela inspiração/expiração.

Se isso não for possível devido a vias aéreas bloqueadas, outro método de medição deve ser utilizado.

**Tempo de medição aproximado: 1 minuto!**

No ânus (rectal) : 36,6 - 38,0 °C

Atenção: Para a prevenção de perfuração retal em crianças (menos de 3 anos), recomendamos que utilize outro método de medição ou utilize um termômetro com ponta flexível. Zorg voor een correcte en veilige gebruik van de termometer.

Introduza cuidadosamente o sensor de medição (4) do termômetro 2 a 3 cm dentro do ânus.

**Tempo de medição aproximado: 1 minuto!**

Kook het instrument NOOIT!

• Accessoires en verbruiksmaterialen: Accu.

• Alergia a dispositivos eletrodomésticos: Sem relevância.

• Alergia a dispositivos eletrodomésticos: